muito mais moto.

SKEMA

Manual do Proprietário





# **PREFÁCIO**

A Miza Motos do Brasil é uma empresa especializada na montagem e comercialização de motocicletas no Brasil, graças ao desenvolvimento de importantes parcerias com fornecedores internacionais.

A motocicleta MIZA SKEMA é o mais recente produto de nossa empresa. De acordo com a norma Q/SG266 1988, este modelo foi projetado com distinto design e qualidade oferecendo desempenho com durabilidade e baixo consumo de combustível.

Este MANUAL DE INSTRUÇÕES fornece as informações necessárias acerca da operação e da manutenção da motocicleta.

Por favor, leia este manual cuidadosamente: a operação e a manutenção corretas oferecerão vida longa à motocicleta, além de mantê-la em ótimas condições de uso. Nossos postos de serviço estão sempre prontos para oferecer, além da revisão, orientação e ajuda.

Obrigado por escolher uma moto da série MIZA. Desejamos a você quilômetros e quilômetros de direção prazerosa nos próximos anos.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem nossa autorização por escrito. A MIZA Motos do Brasil se reserva o direito de fazer mudanças a qualquer momento, sem aviso prévio e sem incorrer em obrigações de quaisquer espécie.

# Informações Adicionais

Este manual é a base para a condução e a manutenção da motocicleta MIZA SKEMA. Leia-o cuidadosamente para manter o desempenho e a durabilidade e o considere como parte integrante da motocicleta para eventuais consultas. Em caso de dúvidas ou problemas com a motocicleta, entre em contato com nosso concessionário autorizado. Obrigado por escolher as motocicletas MIZA.

Desejamos a você felicidade e prazer ao pilotar. Boa sorte! MIZA Motos do Brasil

# ÍNDICE

Pilotando com Segurança	07
VIN, Número Padrão do Produto	09
Localização dos Componentes na Motocicleta	10
Velocímetros Indicadores	10
Principais Sistemas	11
Sistema de Freio	11
Sistema de Combustível	12
Sistema de Lubrificação	15
Sistema de Direção	17
Guia de Operação	20
Inspeção Antes do Uso	20
Dando Partida no Motor	21
Pilotando	23
Período de Manutenção	26
Pneus	29
Ajuste da Embreagem	30

Verificação e Ajuste da Folga da Válvula	31
Corrente de Transmissão	32
Vela de Ignição	34
Bateria	35
Fusível	36
Ajuste do Interruptor da Luz de Freio	36
Acelerador	37
Filtro de Ar	37
Inspeção do Amortecedor	38
Manutenção da Motocicleta Durante	
um Longo Período de Armazenamento	39
Dados Técnicos	42
Código de Barra	42

# PILOTANDO COM SEGURANÇA

# Regras de Pilotagem com Segurança

- Antes de dar a partida, faça uma inspeção cuidadosa para evitar acidentes de trânsito e prevenir danos ao motor e suas partes.
- O motociclista deve ser habilitado ao conduzir motocicletas, com carteira de motorista válida.
- Para sua segurança e de outros, o motociclista deve ser facilmente notado no trânsito. Preste atenção aos itens a seguir:
  - Use roupas coloridas e/ou claras.
  - Não trafegue muito próximo a outros veículos.
- 4. Lembre-se sempre de dirigir de forma segura, obedecendo às leis de trânsito:
  - Não exceda os limites de velocidade.
  - Dirija sempre com o farol aceso.
  - Nunca faça manobras arriscadas com a motocicleta.
- Tenha atenção redobrada em cruzamentos e em entradas e saídas de áreas de estacionamento.
- 6. Segure sempre o guidão com as duas mãos e posicione os pés nos pedais de apoio. O passageiro deve sempre segurar-se no Motociclista ou na alça traseira e manter

os pés nos pedais.

### **CUIDADO**

- -Use sempre capacete. Ao utilizar capacetes abertos, use também óculos protetores.
- -Não se esqueça das luvas, botas e roupas de proteção.
- -Como a temperatura do sistema de escapamento durante o funcionamento da motocicleta é muito alta, e continua assim durante algum tempo após o desligamento do motor, use roupas que protejam suas pernas de queimaduras.
- -Não use roupas largas (que possam se prender a partes da motocicleta) ou desconfortáveis para evitar acidentes.

### Modificações

Modificar ou substituir quaisquer partes originais da motocicleta não é permitido. Caso isso aconteça, se torna difícil garantir a direção segura da motocicleta. O motociclista deve sempre obedecer ao Código de Trânsito Brasileiro.

### Cargas

A distribuição de peso da carga deve obedecer a certos requisitos. A colocação imprópria de carga prejudicará o desempenho e a estabilidade da motocicleta.

- Prenda firmemente qualquer tipo de carga para assegurar a estabilidade. O peso da carga deve estar próximo ao centro da motocicleta e, ao usar bolsos laterais, o peso deve ser distribuído igualmente para manter o equilíbrio.
- Ajuste a pressão dos pneus à carga e às condições da pista.
- 3. Verifique cuidadosamente a motocicleta após a colocação da carga.
- 4. Não pendure objetos no guidão, na suspensão ou no pára-lama.
- 5. Não ultrapasse o limite de carga de 150 kg.
- 6. A não observação das orientações acima prejudicará a dirigibilidade da motocicleta.

### Instalando Acessórios

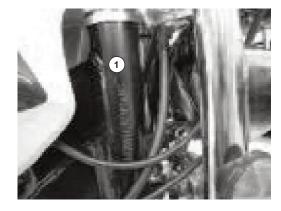
O motociclista deve prestar atenção aos seguintes itens ao instalar acessórios sem inspeção prévia de nossa empresa:

- 1. A instalação do(s) acessório(s) não deve afetar o amortecedor e as luzes, assim como o ângulo de viragem do guidão e a posição do curso.
- Não bloqueie as entradas e saídas de fluxo de ar do motor.
- 3. A instalação de acessório(s) que atrapalhe(m) a posição dos pés e das mãos na motocicleta pode dificultar o controle da moto em situações de emergência.
- 4. Mantenha a potência das luzes e do farol dentro dos limites estabelecidos para evitar a queima do fusível (que pode reduzir a Potência do motor).
- 5. Visando evitar danos e acidentes, não instale qualquer carenagem extra na motocicleta.

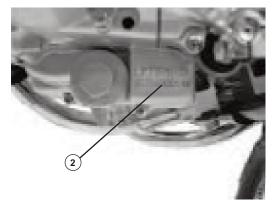
# FUNÇÕES E POSIÇÕES DAS PEÇAS

# VIN (Número de Identificação do Veículo)

O número do chassi (ou VIN) e o Código do Motor devem se manter acessíveis ao consumidor, pois são essenciais para o registro (emplacamento) da motocicleta e para a reposição ou troca de peças durante uma revisão ou manutenção.

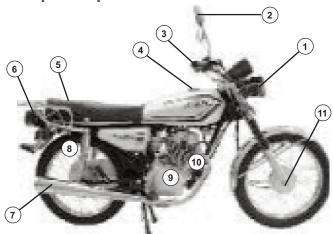


1. A numeração do chassi é gravada no lado direito da coluna do guidão.



2. O código do motor é gravado na parte inferior esquerda da Carcaça do motor.

## **Principais Componentes:**



- 01. Farol
- 02. Espelho retrovisor
- 03. Guidão.
- 04. Tanque de combustível
- 05. Banco
- 06. Seta Traseira
- 07. Silencioso do escapamento.

- 08. Amortecedor traseiro
- 09. Pedal de freio traseiro
- 10. Motor
- 11. Aro da Roda

### **Velocímetros Indicadores**

### Funções:

- Indicador de direção (setas): Ligando o indicador de direção para a direita ou esquerda, a seta correspondente da direção selecionada piscará.
- Indicador do Farol: ligando o comutador do farol na posição alto, a luz de farol alto acenderá.
- Luz Indicadora de Neutro: quando o motor está em neutro, a luz indicadora de neutro acenderá.
- Luzes Indicadoras de Marcha: elas mostram as marchas engrenadas no câmbio.



# **PRINCIPAIS SISTEMAS**

### **AVISO IMPORTANTE**

Antes de usar a motocicleta, verifique os itens a seguir para evitar danos e acidentes:

# O Sistema de Componentes Essenciais

### Sistema de Freios

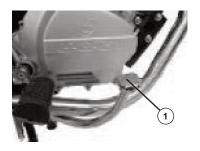
Antes de dirigir, por favor, verifique o sistema dianteiro de freio.

- 1. Verifique o desgaste do braço do freio dianteiro.
- 2. O manete do freio dianteirodeve ter curso livre.

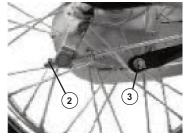
### Ajuste do Freio Traseiro

- Para ajustar o curso livre do pedal do freio traseiro, gire o parafuso de regulagem no sentido horário para diminuir o curso livre;
- Gire o parafuso em sentido anti-horário para aumentar o curso livre. Por favor, assegure-se que o parafuso de o ajuste e o pedal do freio traseiro estão nas condições corretas.
- Checar o movimento da roda traseira: se a mesma não

estiver rodando livremente ou se os freios funcionarem de forma anormal, por favor, ajuste mais uma vez ou envie a motocicleta para reparo em uma Assistência Técnica Autorizada.



1. Pedal de freio traseiro



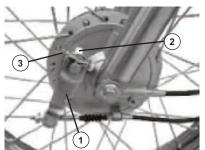
2. Parafuso de Ajuste3. Pino do braço do freio traseiro.

## Sistema de Freios - Principais Componentes

### O Desgaste do Conjunto de Lonas de Freio

Antes de dirigir, por favor, cheque o sistema de freios dianteiros e traseiros.

Ao frear, os indicadores de desgaste dos freios dianteiros e traseiros deverão se mover para a posição da marca indicadora de desgaste do freio. Quando o indicador do freio alcançar a marca de desgaste limite, isto significa que o conjunto de lonas está muito desgastado, por favor, substitua por outro.



- 1. Braço do freio traseiro
- Marca indicadora do desgaste
- 3. Marca de desgaste



# O Sistema de Combustível - Principais Componentes

### Torneira de Combustível

A torneira de combustível está instalada na esquerda do carburador.

Quando estiver na posição "\(\frac{1}{\top}\)", significa que está aberto: o combustível pode passar do tanque para o carburador. Quando estiver na posição "\(\blue\)", significa que está fechado.

O combustível não pode passar do tanque para o carburador. Se a motocicleta não está sendo utilizada, por favor, virar o registropara essa posição.

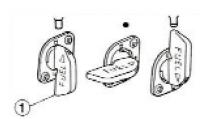
Na posição " [ ]", o combustível está passando da reserva para o carburador.

Quando virar o registro de combustível para "■" para suprir

o combustível, é necessário reabastecer o combustível o quanto antes.

### Itens Que Devem Ser Seguidos:

- Depois de reabastecido, o registro não deve estar na posição de "■" para evitar que o caminho principal e o caminho reserva, forneçam gasolina ao mesmo tempo, porque esgotará todo o combustível incluindo a reserva.
   Assim, numa emergência não haverá mais combustível na reserva do tanque.
- O combustível reserva deve ser utilizado somente quando o combustível suprido pelo tanque principal for esgotado.



### O Tanque de Combustível

Para abrir a tampa do combustível, insira a chave na fechadura e gire-a no sentido horário. Com a chave inserida vire a tampa do combustível em sentido anti-horário para abri-la.

Depois que o reabastecimento está concluído, gire a tampa do combustível no sentido horário para fechá-la, então vire a chave em sentido anti-horário para trancar a tampa e tire a chave.

### Combustível

O motor de sua motocicleta foi projetado para funcionar com gasolina do tipo C, comercialmente disponível e sem aditivo, em atendimento à Resolução CONAMA N.º 297 de 26/02/2002 PROMOT (Programa de Controle da Poluição do Ar por Motociclos, Ciclomotores e Similares) e à Resolução N.º 71/98 da ANP (Agência Nacional de Petróleo).

O uso deste tipo de gasolina prolonga a vida da vela de ignição, do sistema de escapamento e do próprio motor.

#### **CUIDADO**

- O uso de combustível adulterado comprometerá seriamente os componentes do motor, influenciará no desempenho da moto e aumentará o consumo de combustível. Os danos decorrentes da utilização de combustível adulterado não são cobertos pela garantia.
- O uso de aditivos complementares, ou seja, frascos de aditivos comercializados em postos de gasolina ou lojas de autopeças comprometerá o desempenho da moto além de causar danos aos componentes do sistema de alimentação, escapamento e do próprio motor.
- A gasolina é altamente inflamável, portanto o abastecimento deve ser feito em local arejado, com o motor da motocicleta desligado.
- Não fume, acenda chamas ou emita faíscas na área de abastecimento.
- Evite derramar gasolina durante o abastecimento. O combustível, ou seus vapores, podem causar incêndios.
- Na ocorrência de derramamento, limpe e seque as partes atingidas da motocicleta antes de ligar o motor.
- Não encha o tanque excessivamente.
- Após o abastecimento, recoloque a tampa e feche-a firmemente.
- Evite a inalação de vapores do combustível ou contato com a pele. Mantenha o produto fora do alcance de crianças.

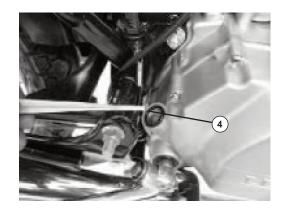


# Sistema de Lubrificação

### Verifique o Nível do Óleo do Motor

Antes de dirigir deve ser verificado o nível do óleo de lubrificação; o nível deve estar entre a marca mais alta e a marca mais baixa do indicador do nível de óleo.

- 1. Desligue e estacione a motocicleta na posição vertical em relação ao chão.
- 2. Ligue o motor e deixe-o funcionar em marcha lenta por 2 3 minutos.
- 3. Desligue a motocicleta por dois ou três minutos, retire o indicador do nível de óleo da mangueira de enchimento e esfregue para limpá-lo (mas não aperte). O nível deve estar entre a marca mais alta e a marca mais baixa do indicador do nível de óleo.
- 4. Recoloque o indicador do nível de óleo e cheque se há algum vazamento.



### **CUIDADO**

- Não acrescente muito óleo.
- Quando o nível mínimo de óleo necessário não puder ser atingido, não ligar a motocicleta, pois isso poderá danificar o motor. Acrescente mais óleo regularmente.
- Troque o óleo regularmente conforme recomendado.

### Óleo de Lubrificação

A boa qualidade do óleo gera melhor desempenho do motor pois garante uma perfeita lubrificação além de aumentar a vida útil do motor. Nessa motocicleta deve ser usado o óleo de 4 tempos para motocicleta com classificação API (American Petroleum Institute) mínima SG. Não acrescentar aditivo. Adicionar óleo lubrificante normal, vegetal e de mamona é proibido.

Viscosidade de óleo de motor recomendada: 20W50, SG ou superior.

### A Troca de Óleo

Como a qualidade do óleo é essencial para a vida do motor recomenda-se sua troca de acordo com o estipulado no período de manutenção.

- Quando a troca de óleo é necessária, desparafuse o parafuso do indicador do nível de óleo e a torneira de óleo.
- 2. Depois de deixar o óleo sair, assegure-se que a arruela de vedação esteja em boa condição e aperte o parafuso da torneira de óleo firmemente.
- 3. Acrescentar 1 litro do óleo especificado.
- 4. Aperte bem o parafuso do indicador do nível de óleo.

- 5. Depois de ligar a motocicleta, deixe o motor ligado em marcha lenta por alguns minutos.
- 6. Desligue o motor.
- 7. Estacione a motocicleta verticalmente para verificar se o nível de óleo está entre as marcas normais e por último cheque se há algum vazamento.

### **CUIDADO**

- A temperatura do óleo na motocicleta que acabou de ser estacionada é muito alta, tome muito cuidado para não queimar a mão ao deixar o óleo sair.
- O óleo usado deve ser coletado em uma embalagem selada para depois ser enviada para uma Estação Coletora de Óleo Usado. Não descarte o óleo usado em córregos ou no solo: preserve o meio ambiente.
- Caso o óleo entre em contato com a pele, lave a área atingida o mais rápido possível com água e sabão, pois poderá causar queimaduras na pele.

# Sistema de Direção - Principais Componentes

### Interruptor de Ignição (Chave de Partida)

- O Interruptor de ignição está localizado na parte direita mais baixa do painel de instrumentos.
- Guidão travado, motor e dispositivos elétricos desligados: a chave pode ser retirada.
- Motor e dispositivos elétricos desligados: a chave pode ser removida.
- Motor e dispositivos elétricos ligados: a chave não pode ser removida.
- Motor não pode ser ligado: lâmpadas piloto e lâmpada traseira estão ligadas.

### Trava Frontal da Motocicleta

Essa motocicleta usa a mesma chave para partida e para travamento da direção. Para travar a motocicleta, vire o guidão à esquerda completamente e insira a chave no miolo. Pressione a chave para baixo e gire-a no sentido antihorário para a posição " • " de acordo com a indicação no miolo da chave. Nessa posição o guidão não pode ser movido livremente.



1. Trava frontal da Motocicleta

#### **CUIDADO**

Não vire a chave para travar a motocicleta quando estiver dirigindo porque poderá causar um grave acidente.

# Interruptores do Guidão - Lado Direito

### Interruptor de Partida

Ao apertar o botão o motor será acionado.

### Interruptor de Iluminação

Farol e lanterna traseira estão ligados: condição usada à noite.

Lâmpada piloto e lanterna traseira estão ligadas: condição usada ao anoitecer

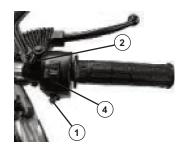
Farol, lanterna traseira e lâmpada piloto estão todas desligadas: usado durante o dia

Depois da partida na motocicleta, farol, lanterna traseira e lâmpada piloto estão ligados.

Quando o interruptor de partida está na posição "(") ",todas essas luzes estão acesas.

### Interruptor de corte do motor

Quando estacionar temporariamente, colocando o interruptor na posição " o motor desligará. Quando for religar o motor, colocar o interruptor em " ", então o motor poderá ser ligado.



- 1. Interruptor de partida
- 2. Interruptor de Iluminação

### Interruptores do Guidão - Lado Esquerdo

1. Botão da Buzina

Aperte o botão da buzina para acioná-la.

2. Interruptor de seta

Quando o interruptor é colocado na posição " esquerda ", acende a luz da seta esquerda.

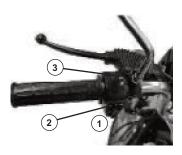
Quando o interruptor é colocado na posição " direita ", acende a luz da seta direita.

Após a conversão, pressione o interruptor uma vez para desligar a seta.

- 3. Comutador do Farol:
- "

  ": farol alto ligado.
- "• ": farol baixo ligado.
- 4. Interruptor do pisca-alerta.

Quando estacionar a motocicleta no acostamento, colocar o interruptor do pisca alerta na posição "\( \bigcirc \)": as quatro luzes indicadoras de posição irão ficar piscando alertando outros veículos e passageiros. Colocando o interruptor na posição "\( \bigcirc \)", o pisca alerta será desligado.



# **GUIA DE OPERAÇÕES**

# Inspeção Antes do Uso

A inspeção antes de dirigir deve ser executada, caso contrário a motocicleta poderá ser seriamente danificada ou causar algum tipo de acidente.

Diariamente, antes de ligar o motor, verifique a motocicleta por alguns minutos. Esse procedimento não somente traz uma economia de tempo e soluciona problemas, como também garante a segurança na hora de dirigir.

- 1. Verifique o nível de óleo lubrificante e reabasteça se necessário. Verifique também se há algum vazamento.
- 2. Verifique o nível do tanque de combustível, e reabasteça se necessário. Verifique se há algum vazamento.
- 3. Verifique os freios dianteiro e traseiro e ajuste quaisquer folgas, se necessário. Certifique-se de que o cabo do freio esteja em bom estado.
- 4. Verifique as condições de uso dos pneus dianteiro e traseiro e sua calibração.
- 5. Verifiquea folga da corrente de transmissão. Faça o devido ajuste, se necessário.
- Verifiquese a manopla do acelerador pode ser girada livremente de sua posição totalmente desacelerada para totalmente acelerada verifique a estabilidade do cabo.
- 7. Verifique se o farol, a lanterna traseira, as luzes das

setas, a luz de freio, a buzina e as luzes pilotos do painel estão em boas condições de funcionamento.

Por favor, contatar o centro de serviço de nossa companhia se houver dificuldades para verificar e resolver problemas porque podemos lhe oferecer um treinamento.

### Ligar o Motor

 Gire a manopla do acelerador (de 1/8 a ¼ de volta) e rapidamente acione o pedal de partida com seu pé direito. Retire o pé do pedal.

#### **CUIDADO**

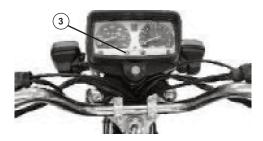
Não ligue o motor em lugares sem ventilação porque os gases emitidos pelo escapamento são prejudiciais à saúde.

### **Dando Partida no Motor**

### Preparação Antes de Dar Partida no Motor

Antes de ligar o motor você deve se certificar dos seguintes pontos:

- 1. A transmissão está na posição neutra.
- 2. A torneira de combustível está na posição fechada. Só deve ser aberta após a partida do motor.
- 3. O interruptor de parada do motor está na posição " 🕟 "



# Procedimentos de Partida Com o Motor Frio I.PARTIDA ATRAVÉS DO PEDAL.

- 1. Vire a alavanca do afogador para a posição "A", que é a posição de totalmente fechado do afogador.
- 2. Vire a manopla do acelerador (1/8-1/4 do curso total do

- acelerador), e pise rapidamente no pedal de partida com o pé direito e retire-o rapidamente.
- 3. Depois que o motor estiver ligado, deixe esquentar numa rotação baixa até que o mesmo gire normalmente e depois volte o afogador para a posição "B", que é a posição de totalmente aberto do afogador.
- 4. Ajuste o acelerador apropriadamente, continue aquecendo o motor até que o mesmo funcione na condição de marcha lenta.

### **CUIDADO**

Não pise no pedal de partida quando o motor estiver ligado. Depois de ligado, o pedal de partida deve sempre retornar para a sua posição de descanso. Quando a motocicleta funcionar normalmente, virar o afogador para a posição aberta.

### II.PARTIDA ELÉTRICA

Coloque a alavanca do afogador na posição "A". Aperte o botão de ligar quando o acelerador está na posição fechado. A mão deve soltar o botão de ligar assim que o motor ligar e ajustar apropriadamente a manopla do acelerador para acelerar.

#### **CUIDADO**

Se ligar a motocicleta através da partida elétrica, não apertar o botão continuadamente por mais de 5 segundos. Você deve esperar 10 segundos entre uma tentativa e outra.

### Procedimentos de Partida com o Motor Quente

Os procedimentos para ligar do motor quente não são diferentes dos procedimentos do motor frio, exceto o procedimento com o afogador.

### Amaciamento

Amaciando A distância a ser percorrida para amaciamento da motocicleta é de 1.000 km.

No período de amaciamento, deve-se evitar usar aceleração

total e não utilizar a mesma marcha e/ou manter a mesma velocidade por longos períodos.

O funcionamento apropriado durante o período de amaciamento implicará num melhor desempenho e aumentará a vida útil de sua motocicleta.

### **CUIDADO**

A não obediência destas instruções durante o período de amaciamento da motocicleta poderá causar danos graves ao motor que não serão cobertos pela garantia.

# **DIRIGINDO**

### **CUIDADO**

Antes de dirigir, você deve rever as instruções de direção segura deste manual.

Verifique se os cavaletes central e lateral estão totalmente recolhidos para evitar que os mesmos retornem quando estiver dirigindo.

- 1. Uma vez que o motor está aquecido, a motocicleta pode ser usada.
- Mantenha o motor em marcha lenta, aperte o manete da embreagem e depois com a ponta do pé esquerdo acione a alavanca de marchas para baixo: será assim engatada a primeira marcha.
- 3. Acelere gradualmente com a manopla do acelerador para aumentar a rotação do motor ao mesmo tempo em que vai soltando vagarosamente o manete da embreagem até que a motocicleta comece a movimentar vagarosamente.
- 4. Após atingir uma velocidade moderada diminua a aceleração e acione ao mesmo tempo o manete da embreagem com a mão esquerda e o pedal de mudança de marcha com a ponta do pé esquerdo para baixo para mudar para a segunda marcha. Em seguida acelere

- novamente e solte a manopla da embreagem vagarosamente ao mesmo tempo.
- Siga essas mesmas instruções para mudar para outras marchas mais altas.
- 6. Para reduzir uma marcha desacelere, acione com a mão esquerda a manete da embreagem, assim a rotação irá diminuir para um valor adequado e com a ponta do pé esquerdo aperte para cima o pedal de mudança de marchas para a marcha imediatamente mais baixa.
- Quando desacelerar, deve-se aplicar simultaneamente tanto o freio dianteiro como o freio traseiro, e ao mesmo tempo reduzir a aceleração através da manopla do acelerador.

# Manual de Operação: Engatando as Marchas

A motocicleta tem cinco marchas além do ponto morto (veja a figura):



### CUIDADO

Feche o controle do acelerador girando a manopla em sua direção antes de engatar uma marcha.

O pedal de mudança de marcha deve ser pisado levemente até chegar à posição correta da próxima marcha para engate da marcha acima. O oposto deve ser feito para engate de uma marcha abaixo.

Quando estiver dirigindo, o pé não deve descansar sobre o pedal de engate das marchas para evitar danos ao motor.

Quando estiver dirigindo não engate ou desengate uma marcha sem acionar a embreagem e reduzir a aceleração.

### **Uso dos Freios**

Durante a desaceleração, sempre aplique os freios dianteiro e traseiro simultaneamente e diminua a aceleração antes de engatar uma marcha mais baixa. Pilotos com pouca experiência tendem a usar com menos freqüência o freio dianteiro. Isso acarreta numa distância maior de frenagem e pode ocasionar acidentes.

### **CUIDADO**

Evite frear de-repente, pois pode ter dificuldade para controlar a motocicleta. Igualmente, evite usar somente o freio dianteiro ou o traseiro durante uma freada de emergência.

Você deve desacelerar ou frear a motocicleta antes de uma curva, pois você pode derrapar e ter dificuldade de controlar a motocicleta.

A capacidade de frear reduzida em pistas úmidas ou escorregadias. Preste atenção quando dirigindo, pois pode ter dificuldade no controle da motocicleta. Dirigir em descidas em ponto morto é proibido.

Durante uma subida ou descida muito inclinada, evite usar os freios continuamente. Use o freio motor para frear, o que quer dizer que um marcha mais baixa deve ser engatada. Senão, o disco do freio irá esquentar e reduzirá a eficiência do freio.

Dirigir a motocicleta sem manter uma distância segura do veículo que vai à sua frente pode ocasionar acidente.

Quanto maior for a velocidade que você estiver dirigindo, maior será a distância para uma frenagem segura.

### Estacionando a Motocicleta

- 1. Assim que a motocicleta for parada, coloque a transmissão em neutro, feche o registro de combustível, desligue a ignição e retire a chave.
- 2. A motocicleta deve ser apoiada sobre o cavalete lateral ou o principal.
- Use a trava do volante para prevenir o roubo da motocicleta.

### **CUIDADO**

Motocicleta deve ser colocada sobre uma superfície firme e plana para evitar que caia.

Caso necessite estacionar a motocicleta com o cavalete lateral numa superfície com inclinação deixe a parte frontal da motocicleta voltada para a parte mais alta e engatada em primeira marcha para evitar que ela caia. Se a motocicleta for estacionada numa subida ou descida, a trava do volante deve ser acionada para prevenir que caia.

# MANUTENÇÃO / PERÍODO DE MANUTENÇÃO

Item	Período de Serviço		Periodo Kilometragem Kilometragem indicadas no velocimetro					
		Kilom						
		Observação	500	1000	4000	8000	12000	
		Mês			6	12	18	
•	Sistema de combustível			ı	- 1	-	- 1	
•	Filtro de combustível			ı	ı	-	ı	
•	Acelerador			ı	- 1	1	ı	
•	Carburador							
	Filtro de ar	Observação						
	Vela de ignição				ı	1	R	
•	Folga de válvula			ı	ı	-	ı	
	Óleo lubrificante			R	Trocar a cada 2.000Km			
*	Filtro de óleo lubrificante	***************************************		С	С	С	С	
*	Carburador marcha lenta	***************************************		ı	I	30	ı	
	Corrente de transmissão	Fazer itens I e L a cada 500Km						

Item	Período de Serviço	Periodo Kilometragem Kilometragem indicadas no velocimetro						
		Mês			6	12	18	
			Sistema de freios			- 1	ı	8
	Bateria			ı	ı	800	ı	
•	Sapata de freio / Desgaste do disco				ı	800	ı	
•	Interruptor da luz de freio				- 1	800	ı	
•	Farol				ı	I	ı	
	Sistema de embreagem			- 1	ı	800	awa.	
	Suporte lateral e cavalete central		0000000		ı	1000	ı	
*	Amortecedor				ı		1	
*	Parafusos, porcas, elementos de fixação			1				
**	Rodas e raios			ı	I	100	ı	
**	Rolamentos da coluna de direção			I			I	

# A Motocicleta Deve Receber Manutenção Periodicamente

O significado dos símbolos listados na tabela são os seguintes:

I: Checar, limpar, ajustar, lubrificar ou trocar.

C: Limpar L: lubrificar

A: Ajustar R: Substituir

\* A manutenção dos itens marcados com (\*) deve ser feita por um técnico em uma Oficina Autorizada. Pode ser feito pelo proprietário se este possuir as qualificações e ferramentas necessárias, com o auxílio deste manual.

\*\* A manutenção dos itens marcados com (\*\*) deve ser feita somente por um técnico em uma Oficina Autorizada por motivos de segurança.

### Observação:

- A motocicleta deve ser checada, mantida e lavada frequentemente. Verifique e lave o filtro de ar frequentemente, principalmente ao trafegar em estradas com muita poeira.
- 2. Quando a quilometragem exceder o valor máximo estipulado acima, faça a manutenção de acordo com os intervalos de quilometragem da tabela.

# MANUTEÇÃO / PNEU

A pressão dos pneus deve estar corretamente calibrada. Pneus com rachadura, dano ou desgaste irregular podem causar direção instável ou estouro dos mesmos. O pneu deve ser verificado quando está num estado frio e calibrados adequadamente de acordo com a tabela abaixo. Dirigir com pneus excessivamente gastos causará perigo por reduzir a estabilidade da direção. O pneu deve ser substituído se estiver gasto além dos limites.

Dianteiro	2.75 - 18
Traseiro	90/90 -18
Dianteiro	225 / 33
Traseiro	250 / 36
	Traseiro Dianteiro

#### **CUIDADO**

Calibrar incorretamente os pneus pode causar desgaste irregular da banda de rodagem e consequentemente perigo ao dirigir. Calibração abaixo dos limites poderá causar derrapagens da motocicleta por deslizamento e fazer com que o pneu saia do aro da roda.

Dirigir com pneus excessivamente gastos reduz a estabilidade da direção podendo causar graves acidentes. Para escolher pneus novos, siga as especificações gravadas nos pneus originais.

# Marcas de Desgaste

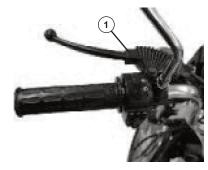


# MANUTENÇÃO / EMBREAGEM

# Ajuste da Embreagem

O ajuste correto ou incorreto da embreagem tem relação muito próxima com o desempenho da motocicleta. Se a embreagem não funciona corretamente, engatar as marchas será difícil e causará falhas no motor durante a aceleração. A folga da manete da embreagem é de 10-20 mm medida na extremidade do manete. Se esta folga estiver fora do especificado seguir o seguinte procedimento:

- Para ajustar a folga, primeiro solte contraporca, depois ajuste com a porca de ajuste até colocar a distância na faixa especificada. Aperte a contraporca e examine novamente.
- 2. Dê nova partida no motor depois de ajustar a alavanca da embreagem, puxe totalmente a alavanca e engate a primeira marcha. Verifique se o motor não perde rotação e se a moto não tenta se movimentar. Lentamente, solte a alavanca da embreagem e acelere um pouco: A motocicleta deve começar a andar vagarosamente e acelere gradualmente.



1. Manete da embreagem

# MANUTENÇÃO / FOGA DAS VÁLVULAS

# Verificação e Ajuste da Folga da Válvula

A folga excessiva das válvulas produzirá barulho no motor; por outro lado pouca ou nenhuma folga impede a abertura e o fechamento das válvulas causando corrosão da mesma e redução da potência do motor. Portanto é recomendado verificar regularmente a folga das válvulas. A inspeção e o ajuste devem ser feitos com o motor frio.

Os procedimentos para o ajuste são os seguintes:

- Tire a tampa do orifício de ajuste à esquerda da tampa do magneto e também tire a tampa de ajuste das válvulas na lateral esquerda do motor.
- 2. Insira a chave em forma de "T" no orifício de ajuste localizado no lado esquerdo da tampa conectando-a na porca existente na cabeça do magneto; vire o magneto no sentido horário até que a marca "T" fique alinhada com a marca existente no motor. Ligeiramente sacuda o balancim. Se o balancim estiver solto (tiver folga) isso mostra que o pistão está na posição superior da compressão (ponto morto superior) e que o ajuste da válvula pode ser feito; se estiver muito apertado, vire a chave em "T" por 360º no sentido anti-horário e alinhe a marca T (de porca) com a marca existente no motor e ajuste a válvula. Insira o calibrador entre o parafuso de ajuste e o

balancim da válvula, verifique a folga do balancim das duas válvulas.

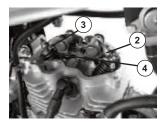
### Folga Padrão da Válvula

Válvula de admissão: 0.08mm Válvula de escape: 0.10mm

1. Se precisar de um ajuste, solte a contraporca e aperte o parafuso de ajuste até que o calibre de espessura encontre resistência leve ao ser inserido. Depois que o ajuste estiver feito aperte a contraporca para evitar que se solte, verifique se a folga da válvula está conforme especificado. Em seguida recoloque as tampas fazendo as operações inversas. Finalmente verifique se o som de motor está normal.



- 1. Tampa das Válvulas
- 2. Parafuso



- 3. Parafuso de Ajuste
- 4. Contraporca

# **SERVIÇO E MANUTENÇÃO**

### Corrente de Transmissão

A vida da corrente de transmissão depende da boa lubrificação e ajuste apropriado.

A manutenção imprópria da corrente de transmissão e da coroa dentada causará danos e gastos prematuros. A corrente de transmissão deve ser verificada antes de pilotar a motocicleta, especialmente quando utilizada em regiões de muita poeira ou quando a motocicleta for usada freqüentemente.

### Inspeção da Corrente de Transmissão

- 1. Desligue o motor. Apóie a motocicleta no cavalete central e coloque a transmissão em ponto morto.
- 2. Gire a roda traseira e verifique a confiabilidade da corrente de transmissão. Movimente a corrente verticalmente (para cima e para baixo): é permitido um movimento entre 10 e 25 mm no ponto médio entre a coroa e o pinhão . Se alguma seção da corrente não está flexível, certa quantidade de óleo lubrificante deve ser espalhado nesta seção. Permanecendo o problema essa parte da corrente deverá ser substituída.
- 3. Verifique se a coroa dentada está desgastada;
- 4. Caso a corrente de transmissão ou a coroa dentada este-

jam seriamente desgastados, troque-os imediatamente por novas peças.

Não é permitido usar uma corrente nova com uma coroa dentada usada. Isto causará desgaste prematuro na nova corrente.

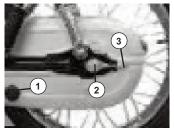


### Ajuste e Troca da Corrente de Transmissão

- 1. Desligue o motor. Apóie a motocicleta no cavalete central e coloque a transmissão em ponto morto.
- 2. Solte o parafuso do eixo traseiro.
- 3. Gire as porcas de ajuste da corrente em ambos os lados simultaneamente para ajustar a tensão da corrente. Assegure-se de que as pontas dos dois ajustadores laterais estejam de acordo com a marcação de ajuste existente no balanço traseiro abaixo do banco traseiro.

### **CUIDADO**

Quando não houver mais possibilidade de regulagem a corrente de transmissão deverá ser substituída pois a mesma já está desgastada.



- 1. Marca de Ajuste
- 2. Parafuso do Eixo Traseiro
- 3. Esticador da Corrente de transmissão

- 1. Aperte a porca do eixo traseiro.
- Verifique novamente a tensão da corrente de transmissão.
- A folga do pedal do freio traseiro será influenciada quando se altera a posição do eixo traseiro devido aos ajustes da tensão da corrente.
  - Assim deverá ser verificado o funcionamento correto do pedal do freio traseiro e ajustá-lo se for necessário.

### Lubrificação

Lubrifique as partes que conectam com a corrente (placas laterais, roletes, pinos, etc.) com óleo lubrificante de corrente.

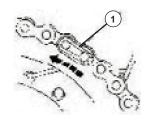
### Montagem e Desmontagem da Corrente

Retire a corrente de transmissão para limpá-la e lubrificá-la quando estiver suja.

- Desligue o motor, coloque a transmissão em ponto morto e apóie a motocicleta no cavalete central. Use cuidadosamente pinças para tirar as chapas travas elásticas (elos laterais) da corrente (não as dobre). Em seguida retire a seção exterior da corrente e finalmente retire a corrente de transmissão.
- Limpe a corrente com querosene e deixe secar bem. Verifique se está desgastada. Uma nova corrente deve ser usada, se os roletes e outras partes estiverem seriamente desgastados;
- Verifique se a coroa dentada está desgastada e troque-a por uma nova;
- 4. Lubrifique a corrente (com óleo lubrificante SAE80-90);
- 5. Monte a corrente com a coroa dentada, prestando atenção especial para que as chapas travas elásticas

(elos) se encaixem.

6. Ajuste a tensão da corrente e a folga do freio traseiro.



1. Chapas travas elásticas (elos)

#### **CUIDADO**

A direção da abertura do encaixe da chapa trava elástica (elo) é contrária à direção do movimento da corrente.

# Vela de Ignição

Modelo da Vela de Ignição recomendada: D8EA

### Inspeção e Troca da Vela

- 1. Retire o cabo da vela.
- 2. Limpe a sujeira e os depósitos de poeira ao redor da base

da vela.

- 3. Desrosqueie a vela com a chave especial que é fornecida com o "kit" de ferramentas da motocicleta.
- 4. Verifique se o eletrodo da vela está gasto, derretido ou com carbonização. Limpe a poeira e o depósito de carbono. Se a vela estiver desgastada ou se o isolante cerâmico estiver quebrado ou solto, troque a vela de ignicão.
- 5. Verifique a folga do eletrodo lateral da vela com o calibre de espessura. Ajuste a folga entre 0.6~0.7mm.
- Logo depois de ter inserido a guarnição na base da vela, rosqueie manualmente a nova vela de ignição para prevenir o desgaste da rosca.
  - Quando já não for possível apertar com a mão use a chave especial de vela (dando 1/2 volta para uma vela nova e entre 1/8 e 1/4 para vela usada).
- 7. Recoloque o cabo da vela.



- 1. Folga do Eletrodo
- 2. Eletrodo Lateral da Vela

### **CUIDADO**

A direção da abertura do encaixe da chapa trava elástica (elo) é contrária à direção do movimento da corrente.

### **Bateria**

Este modelo de motocicleta utiliza uma bateria seca, livre de manutenção com uma especificação de 12V, 6.5Ah.

- 1. Precauções de Uso
- 1.1. Quando utilizar a partida elétrica, cada tentativa de partida não pode exceder cinco segundos. Se o motor não ligar depois de três tentativas, mude para a partida com o pedal.
- 1.2. N\u00e3o use a partida el\u00e9trica com freq\u00fc\u00e9ncia com uma bateria nova. S\u00e9 use este recurso depois de ter dirigido a motocicleta entre tr\u00e9s a cinco horas.
- 1.3. Quando a partida elétrica tornar-se difícil, a buzina e a seta reduzirão de intensidade. Isso mostra que a bateria necessita ser recarregada. A recarga deve ser feita com uma corrente de 0.7A por um período de cinco a dez horas.
- 1.4. Se não tiver as condições apropriadas para carregar a

- bateria, a partida com o pedal deve ser utilizada. Dirija a moto por três a cinco horas para que a bateria se recarregue e depois use a partida elétrica.
- 2. Manutenção da Bateria
- 2.1. Se a motocicleta não for usada, a bateria deve ser recarregada mensalmente com uma corrente de 0.7A por um período de cinco a dez horas. A bateria deve ser removida, carregada completamente e guardada numa área seca e arejada. Se for deixada na motocicleta, devem ser retirados os cabo da bateria.
- 2.3. Mantenha a superfície externa e a área ao redor dos pólos limpa para evitar perda de corrente ou mal-contato.



### **Fusível**

O fusível da fonte elétrica encontra-se do lado da bateria e o fusível do sistema de ventilação encontra-se perto do ventilador. Devido a curto circuitos ou sobrecarga o fusível pode se queimar. Caso isto ocorra envie a motocicleta ao Centro de Serviço para verificação e manutenção. Verifique e troque o fusível quando a ignição estiver na posição de "off", caso contrário o fusível queimará.

### **CUIDADO**

Antes de trocar o fusível, desligue o interruptor de ignição para evitar curto-circuito.

Nunca use um fusível com amperagem diferente da especificada. Além de poder causar a parada súbita da motocicleta por perda de potência do motor, pode causar sérios acidentes e incêndio no sistema elétrico.

Nunca retire o fusível à força no momento da troca. Isto pode resultar em mau contato do fusível novo. Verifique o estado e posicionamento correto do novo fusível após a troca para evitar danos ao sistema elétrico.



1. Fusível

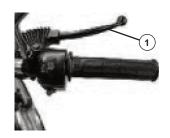
# Ajuste do Interruptor da Lanterna de Freio.

Verifique se o interruptor da lanterna de freio está em boas condições. Quando o freio traseiro é acionado, a luz deve ligar. Antes de ajustar o interruptor, deve ajustar a folga livre do pedal de freio traseiro.

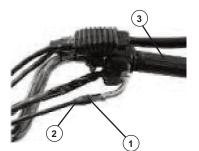
### Procedimento de Ajuste

Coloque a ignição na posição "on". Use a porca de ajuste para ajustar a luz de freio.

- 1. Se ao acionar a alavanca de freio a luz ligar rápido demais deve-se ajustar a porca na direção B.
- 2. Se ao acionar a alavanca de freio a luz demorar a ligar, ajuste a rosca na direção A.



### 1. Alavanca de freio



- 1. Contra-porca
- 2. Porca de ajuste
- 3. Manopla do Acelerador

### Acelerador

- Verifique se a manopla do acelerador pode ser facilmente girada desde o ponto totalmente fechado até o ponto totalmente aberto.
  - Assegure-se que todos os componentes estejam conectados e em boas condições.
- 2. Verifique e ajuste a rotação do acelerador: folga padrão do cabo do acelerador: 3-6mm).
- 3. Para ajustá-lo, puxe a cobertura de borracha até achar a porca de ajuste e a contra-porca. Solte a contra-porca e gire a porca de ajuste até obter movimentação livre e abertura total da manopla. Aperte a porca de segurança e recoloque a cobertura de borracha.

### Filtro de Ar

A verificação do filtro de ar deve ser feita periodicamente, especialmente quando a motocicleta é usada com freqüência em áreas com muita poeira.

Remova a tampa lateral da esquerda e solte o parafuso do filtro. Em seguida retire o elemento do filtro do compartimento. Sacuda-o suavemente e limpe o filtro com ar comprimido. O elemento do filtro de ar deve ser trocado se ele estiver muito sujo, quebrado ou estragado. Finalmente reinstale todos os componentes.

### **CUIDADO**

Não use gasolina para limpar o filtro. Se o elemento filtrante estiver extremamente sujo, isso tornará a resistência da entrada de ar muito forte acarretando numa redução de potência do motor e aumentando o consumo de combustível. Não ligue o motor sem o filtro de ar, pois isso diminuirá a vida útil do motor.



- 1. Filtro de ar
- 2. Parafuso (Exterior)

### Inspeção do Amortecedor Dianteiro

Verifique toda montagem do amortecedor dianteiro. Acione a alavanca do freio dianteiro e pressione os garfos da suspensão dianteira com força para baixo para verificar o bom funcionamento dos amortecedores dianteiros. O amorte-

cedor deve se movimentar suavemente e sem vazamento de óleo.

### Ajuste do Amortecedor Traseiro

Verifique se todos os parafusos e porcas de fixação estão bem apertados O amortecedor traseiro pode ser ajustado de acordo com a carga aplicada.

Ajuste-o para "A" se a carga for aumentada. Ajuste-o para "B" se a carga for diminuída.



1. Ajustado

### Suporte Lateral

Verifique se o acionamento da mola e sua tensão estão em boas condições.

Caso não funcione corretamente, limpe e lubrifique as

partes giratórias com óleo.

### Manutenção da Motocicleta em Período de Grande Inatividade

Preste atenção e mantenha a motocicleta longe de umidade, chuva, e luz solar se não for usa-la por um longo período.

Visando prevenir problemas futuros verifique todas as partes principais antes de guardá-la e lembre-se:

- 1. Troque o óleo lubrificante do motor
- 2. Lubrifique a corrente de transmissão.

### **CUIDADO**

A gasolina é inflamável. Assim, faça a drenagem do combustível numa área bem ventilada e com o motor desligado.

É proibido fumar nos postos de gasolina.

 Retire a vela de ignição e coloque uma colher (15~20ml) de óleo lubrificante limpo no cilindro.
 Acione o pedal de ignição mecânica várias vezes e finalmente recoloque a vela apertando-a manualmente.

### **CUIDADO**

Coloque a chave na posição de "desligado" antes de acionar a partida elétrica e insira a vela de ignição em seu alojamento e mantenha-a aterrada (encostada ao cilindro) para evitar danos ao sistema de ignição.

- Mantenha a bateria num local fresco e arejado. Carreguea mensalmente.
- 3. Limpe a motocicleta e aplique cera a base de silicone nas partes pintadas. Lubrifique as partes de metal com o agente anti-ferrugem.
- 4. Os pneus devem ser calibrados com a pressão recomendada e a motocicleta deve ser apoiada em cavaletes apropriados para moto para que os pneus dianteiro e traseiro não fiquem apoiados no chão.
- 5. Cubra a motocicleta com uma capa apropriada.

### Recomeçar a Usar a Motocicleta Após Longo Período de Inatividade

 Tire a cobertura da motocicleta e limpe-a. O óleo lubrificante deve ser substituído se tiver sido colocado há mais

- de 4 meses na motocicleta.
- 2. Recarregue a bateria e recoloque-a na motocicleta.
- 3. Drene o líquido anti-ferrugem do tanque e em seguida encha-o completamente.
- 4. Efetue uma inspeção completa na motocicleta antes de começar a dirigir e faça um teste rápido num lugar seguro e numa velocidade baixa.

### 1. VERIFIQUE A CONDIÇÃO DAS SEGUINTES PARTES DA MO-TOCICLETA

- 1.1. Limpe a vela de ignição quando houver acúmulo de carbonização no eletrodo. Ajuste a folga do eletrodo da vela se estiver maior ou menor que o especificado.
- 1.2. Limpe ou troque a vela de ignição e limpe a cabeça do cilindro quando houver acúmulo de carbonização ou sofrido danos.
- 1.3. Substitua o anel do pistão se a folga da válvula não puder ser colocada dentro do especificado.
- 1.4. Verifique se o óleo flui vagarosamente, caso ele esteja entupido limpe-o bem.
- 1.5. Verifique se o filtro de ar está limpo ou não; se o elemento filtrante for de papel sanfonado deve ser usado ar comprimido para eliminar a poeira. Se o elemento fil-

trante for de espuma, após separar o elemento do suporte do elemento, encha um recipiente com tamanho apropriado de solvente de limpeza não inflamável e coloque o elemento de espuma dentro deste solvente para lavá-lo. Em seguida aperte o elemento do filtro entre as palmas das duas mãos retirando todo o solvente (não torça ou estique o elemento de espuma para não danifica-lo). A seguir, após deixar alguns minutos para ventilar, coloque-o dentro de um recipiente contendo óleo limpo de motor. Por último aperte-o novamente entre as palmas das mãos para retirar o excesso de óleo deixando-o levemente umedecido com o óleo.

1.6. Reinstale o elemento filtrante no motor verificando se o mesmo foi colocado na posição correta.

### **CUIDADO**

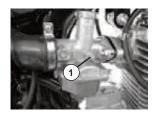
Se o elemento do filtro de ar não for posicionado adequadamente isso pode permitir a passagem de sujeira no motor com conseqüente dano ao mesmo

 1.7. Aperte os parafusos do carburador e do motor para evitar vazamentos.

### 2. AJUSTE DA ROTAÇÃO DE MARCHA LENTA NO VALOR ES-PECIFICADO.

- 2.1. Se o motor estiver frio, aqueça-o até uma temperatura normal.
- 2.2. Coloque a motocicleta em seu cavalete principal.
  Coloque o câmbio em ponto morto.
- 2.3. Gire o parafuso de marcha lenta até que a rotação de marcha lenta seja obtida.
- 2.4. Aumente a rotação gradualmente para operar 3 ~ 5 minutos; verifique a estabilidade da marcha lenta.

### 3. ILUSTRAÇÃO DE ACORDO COM OS ITENS 1.4, 1.5 E 2 (anteriores)



 Parafuso de Ajuste da marcha lenta Girando no sentido (A) aumenta a rotação de marcha lenta.
 Girando no sentido (B) diminue a rotação de marcha lenta.

### **DADOS TÉCNICOS DA LJ125-6**

Item	Dado Técnico	Item		Dado Técnico
Comprimento (mm)	1900	Potěncia Máxima km/rpm		7 8/8500
Largura (mm)	750	Potencia Nominal kw/rpm		7 4/8000
Altura (mm)	1050	Torque Máximo N.m/rpm		_>8.9 7500
Distância entre eixos (mm)	1200	Rotação de marcha lenta (r/min)		1500(r/min)
Peso a Seco (kg)	98	Vela de Ignição		D8EA
Carga máxima (incluindo o motorista) (kg)	150	Aro de roda		Raiada de Alumínio / Baixa L
Pneu Dianteiro	2 50-18	Folga de Vela (mm)		0.6-0.7mm
Pneu Traseiro	3 0-18	Folga de válvula (mm)	Escape: 0,10	Admissão: 0,08
Velocidade Máxima (km/h)	_>90	Cilindrada (cc)		124
Rampa Máxima	_>16	Capacidade de óleo do motor (litros)		1,0
Consumo Mínimo de Gasolina	>2.1L/100km	Especificação do óleo do motor		SG 20W50
Tipo de ignição	CDI	Capacidade do tanque de	combustivel (L)	9,5
Fusivel	15A	Luz Indicadora de posição	das marchas	12V 3W
Bateria	12V 6.5Ah	Luz das setas		12V 3W*2
Faroi dianteiro	12V 35/35W	Lua indicadora de neutro		12V 3W
Luz de Freio (traseira)	12V 5W/21W	Tipo de combustível		Comum
Luzes piloto	12V 4W			
Setas / Luzes piloto	12V10V/4W*4	900000		00000

### "ATENÇÃO"

### Aviso importante

As fotos na capa do manual são da motocicleta padrão LJ125-6/MIZA SKEMA que é o modelo representativo de nossa série; talvez não seja a mesma comprada. Como melhoramos os produtos rapidamente, as fotos listadas no manual podem ter alguma discrepância com a motocicleta real. Quando for comprar uma motocicleta, favor consultar a real. Obrigado!

/ / / DATA DE REVISÃO REPISÃO DE 1.000 - VALDA SOMENTE DE RODA 1.160 KMS. CERTIFICADO Nº 1

ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO CARIMBO E

	Nº DO CHASSI	CÓD. CONCES.
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	

ENVIAR PARA MIZA

### 1ª REVISÃO - 1000 Km ou 6 meses

(MÃO-DE-OBRA GRATUITA)

O QUE OCORRER PRIMEIRO A PARTIR DA DATA DE VENDA.

ESTA REVISÃO SÓ TERÁ VALIDADE SE EFETUADA POR CONCESSIONÁRIA MIZA MOTOS DO BRASIL, DENTRO DO PERÍODO ESTIPULADO NESTE CERTIFICADO DE GARANTIA.

OS ITENS QUE COMPÕEM ESTA REVISÃO SÃO DESCRITOS NA TABELA DE MANUTENÇÃO CONSTANTE NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

EXIJA DE SUA CONCESSIONÁRIA O CARIMBO E ASSINATURA NO QUADRO DE CONTROLE DAS REVISÕES PERIÓDICAS DO CERTIFICADO DE GARANTIA E MANUAL DO PROPRIETÁRIO

/ / Data de revisão

CERTIFICADO N° 2

CONCESSIONÁRIO ASSINATURA DO CARIMBO E **)** 

### REVISÃO DE 3.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 2.700 A 3.300 KMS)

Nº DO CHASSI		CÓD. CONCES.	
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO	
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE	
III. PRIII. PRIII. IVA PRIIVA PRIIVA IVA BRITTA BRITTA	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	uka puka puka p Uka puka puka p Uka puka puka p	
	DECALGUE DO Nº DO CHASSI		
lka poeka poeka Tia poeka poeka	. PECKAL PEKKAL PECKAL PEKKAL D BRIDA PERDA PEDGA PECKAL D	skam etizel esizel e Szeletzeletzele	

### 2ª REVISÃO - 3.000 Km ou 12 meses

(MÃO-DE-OBRA GRATUITA)

O QUE OCORRER PRIMEIRO A PARTIR DA DATA DE VENDA. ESTA REVISÃO SÓ TERÁ VALIDADE SE EFETUADA POR CONCESSIONÁRIA MIZA MOTOS DO BRASIL, DENTRO DO PERÍODO ESTIPULADO NESTE CERTIFICADO DE GARANTIA.

OS ITENS QUE COMPÕEM ESTA REVISÃO SÃO DESCRITOS NA TABELA DE MANUTENÇÃO CONSTANTE NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

EXIJA DE SUA CONCESSIONÁRIA O CARIMBO E ASSINATURA NO QUADRO DE CONTROLE DAS REVISÕES PERIÓDICAS DO CERTIFICADO DE GARANTIA E MANUAL DO PROPRIETÁRIO

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 3

CONCESSIONÁRIO ASSINATURA DO 3

### REVISÃO DE 6.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 5.500 A 6.500 KMS)

N	F DO CHASSI	CÓD. CONCES.	
<u>ler kolet label la</u> Terranda			
Data de Revisão	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO	
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE	
	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO		
	DECALGUE DO Nº DO CHASSI		
DLA PARKA DOKKA DO DLA DARKA DAKKA M	KIA MKA MKA MEKA PEKA P RIA MKA MEKA PEKA P	40224 BAIZA MIZA P 45224 BAIZA RAIZA B	

### 3ª REVISÃO - 6.000 Km

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 4

CONCESSIONÁRIO ASSINATURA DO 4

### REVISÃO DE 9.000 KMS

(VÁLIDA SOMENTE DE 8.500 A 9.500 KMS)

	CÓD. CONCES.		
data de revisão	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO	
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE	
	CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO		
	DECALGUE DO Nº DO CHASSI		
eka poeka dokka d Eka poeka dokka d	ecka, pikka, pedka, piska, e ekka, pirka, piska, pikka, e	40224 MUZA MUZA P 45324 MUZA MUZA P	

**ENVIAR PARA MIZA** 

### 4ª REVISÃO - 9.000 Km

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 5

NEN'SÁD DE 12.000 MMS

CONCESSIONÁRIO ASSINATURA DO CARIMBO E

4		REVISÃO	DE 12.0	00 KMS
200				

Nº 00 0	CÓD. CONCES.		
Data de Revisão	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO	
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE	
Ç49	MBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRII	3	
ZA MIKA MIKA MIKA KA MIKA MIKA MIKA KA MIKA MIKA MIKA	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	MARA MERA MERA M MERA MERA MERA M MERA MERA MERA M	
iza keiza meza meza	ENVIAR PARA MIZA	MIZA MIZA MIZA M	

### 5ª REVISÃO - 12.000 Km

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº

40 DE 15:000 vots

ASSINATURA DO

N° DC	) CHASSI	CÓD. CONCES.
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
	ARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	o.
	DECALGUE DO Nº DO CHASSI	
	DECARROL DO Nº DO CIVADO	

REVISÃO DE 15.000 KMS

ENVIAR PARA MIZA

### 6ª REVISÃO - 15.000 Km

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 7

NENSÃO DE 18.000 voto

CONCESSIONÁRIO

ASSINATURA DO

CARIMBO E

Nº DO C	HASSI	CÓD. CONCES
DATA DE REVISÃO	NF DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTI
CAR	MBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	

ENVIAR PARA MIZA

### 7° REVISÃO - 18.000 Km

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 8
scorsão de 21.000 sons

CONCESSIONÁRIO ASSINATURA DO CARIMBO E

-0.6					
	Я		MAXX	REVISÃO	<b>DE 21.000 KMS</b>
ां	.:::::::::::::::::::::::::::::::::::::				

Nº DO CHA	CÓD. CONCES		
DATA DE REVISÃO	NE DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO	
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE	
CARM	DO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	en en ener ener e Peropertua Peropertua Peropertua	
	DECALQUE DO Nº DO CHASSI		
za boza boza beza Za boza boza beza	ENVIAR PARA MIZA	ebka erka erka e ekka erka erka e	

### 8° REVISÃO - 21.000 Km

/ / / DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 9

NERYSÁD DE 24.000 100%

CONCESSIONÁRIO CARIMBO E ASSINATURA DO

	REVISÃO DE 24.0	OO KMS

Nº DO CHA	CÓD. CONCES.	
data de Revisão //	NE DE SERVIÇO	KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
CARIME	O E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	
za prza prza prza: Xa prza prza prza: Xa prza prza prza:	DECAUGUE DO Nº DO CHASSI	<del>PARTA DALLA DALLA D</del> BARZA DALZA DALZA D BARZA BALZA DALZA D BARZA BARZA DARZA D
za sura poes erra	ENVIAR PARA MIZA	onaza en azar en ezaza e Bezta Batza Batza e Basera estera estera e

### 9° REVISÃO - 24.000 Km

/ / / DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 10
rensão de 27 toto rons

CABIMBO E ASSINATI

CARIMBO E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO

### REVISÃO DE 27.000 KMS

	Nº DO CHASS				có	D. CONCES.
DA	TA DE REVISÃO	<u>- 14135. 1</u> - 1911. 1 - 1400. 1	NF DE SE	RVIÇO	KW	DA REVISÃO
	R\$ REVISÃO		DATA DE RE	VISÃO ./	ASSINATU	RA DO CLIENTE
		CARIMOC	) e assinatura do co	ncessionário		
			DECALQUE DO Nº DO C	HASSI		
	#8023 #8023 #8023 #8023	2000 S	400 Maria	2462X 3	**************************************	::::::::::::::::::::::::::::::::::::::

### 10° REVISÃO - 27.000 Km

DATA DE REVISÃO

CERTIFICADO Nº 11

REN SÃO DE 30,000 X085

CONCESSIONÁRIO ASSINATURA DO CARIMBO E

7	1	1			REVISÃO	DE	30.0	00	KMS
3	25. 1		.00000000						

Nº DO CH	IASS	CÓD. CONCES.
DATA DE REVISÃO NF DE SERVIÇO		KM DA REVISÃO
R\$ REVISÃO	DATA DE REVISÃO	ASSINATURA DO CLIENTE
CARIN	190 E ASSINATURA DO CONCESSIONÁRIO	
	DECALQUE DO Nº DO CHASSI	
xa pera bera beza. Xa bera bera bera	MEKA MEKA MEKA : MEKA MEKA MEKA :	koza buza kuza i Koza kuza kuza i

### 11ª REVISÃO - 30.000 Km

### ACOMPANHAMENTO DE REVISÃO

Nº DO CHASSI:		

Revisão de Entrega 1.000 KM	Revisão de Entrega <b>8.000 KM</b>	Revisão de Entrega 6.000 KM	Revisão de Entrega 9.000 KM
Tarimba.	Carriero Car	(artimbar basines)	Cathaday B Bashadt
11	//	/	//
Revisão de Entrega 12.000 KM	Revisão de Entrega 15.000 KM	Revisão de Entrega 18.888 KM	Revisão de Entrega <b>21.000 KM</b>
garimbar n marimbar	Carlimbay Stop par	Carimbar n Staphras	Carimber a Atelnal
//		//	//
Revisão de Entrega <b>24,000 KM</b>	Revisão de Entrega 27.000 KM	Revisão de Entrega 30.000 KM	Revisão de Entrega 33.000 KM
antimbar b beninst	ORTHODor designation	Garlimbay 6 Saninai	Continue.
111		/	

Revisão de Entrega 36.000 KM	Revisão de Entrega 38.800 KM	Revisão de Entrega 42.000 KM	Revisão de Entrega 45.000 KM
sarimba, e sasiner	parimitar e esemen	April military Standard	Saffenhay a Basinst
	//	/	/
Revisão de Entrega 48.000 KM	Revisão de Entrega 51.000 KM	Revisão de Entrega <b>54.000 KM</b>	Revisão de Entrega 57.000 KM
Cartonbay Attalpar	Carling Day Shelper	Carlini Buy	Cartimbuy 0 Taninat
		//	
Revisão de Entrega 68.888 KM	Revisão de Entrega 63,000 KM	Revisão de Entrega \$6.888 KM	Revisão de Entrega 69,000 KM
		5	
darimbay thinking	Carlin bay	Carlmbar n Saabnat	carimber Seelnsi
carlmbar p	Carlinday	Carimbar	Carimbay a
carimbar	Carlinday	Carimbar	Carimbay a
Statistical State of the Control of	Carlinday	Carimbar	Carlimbay a

### TERMO DE GARANTIA E CONDIÇÕES

- Para reclamar qualquer serviço em garantia é necessário apresentar este CERTIFICADO de GARANTIA e o "MANUAL DO PROPRIETÁRIO".
- A MIZA Motos do Brasil atenderá a motocicleta nas concessionárias e Postos de Serviços MIZA, analizará peças e se for constatado defeito de fabricação ou deficiência de material, o serviço será realizado gratuitamente.
- A MIZA Motos do Brasil tem absoluta exclusividade em analisar e dar pareceres e não autorizar outra pessoa ou empresa a se responsabilizar ou julgar qualquer defeito que porventura venha a manifestar-se durante o período de garantia. Em qualquer circunstância a MIZA Motos do Brasil substituirá somente a peça deficiente e outras estritamente necessárias. Em hipótese alguma substituirá subconjuntos nem tampouco a motocicleta.

A MIZA Motos do Brasil somente concederá garantia de 1 ano (já incluído o período mínimo regido por lei), se tiverem sido realizadas as revisões estipuladas neste certificado. Para reclamar a garantia deverá ser apresentado este certificado e o Manual do Proprietário com os quadros das revisões já vencidas devidamente assinados, carimbados e preenchidos pela concessionária executante do serviço.

A MIZA Motos do Brasil cancelará a garantia caso:

- A Não tiver sido realizada qualquer revisão que seja vencida. Haverá tolerância de 10% de quilometragem e 1 dia útil.
- B Seja constatado o uso incorreto da motocicleta ou utilização desta em qualquer tipo de competição.
- C Qualquer uma das revisões ou reparos tenham sido feitos fora da Concessionária e Postos de Serviços MIZA.
- D Tiverem sido feitas quaisquer alterações de características da motocicleta não prevista ou autorizada expressamente pelo fabricante através de acessórios ou peças não originais que afetem a qualidade e a segurança da motocicleta.

### A MIZA MOTOS DO BRASIL - NÃO CONCEDERÁ GARANTIA PARA:

- A Peças com desgaste normal decorrente do uso, tais como: velas de ignição, pneus, câmaras de ar, bateria, corrente de transmissão, pinhão, coroa, lonas e pastilhas de freio, discos e placas de embreagem, cabos, retentores, filtros em geral e serviços de manutenção normais.
- B Descoloração de pintura ou cromados.
- C Situações que a MIZA entenda que não afeta a segurança ou o funcionamento normal da motocicleta, como sinais de vazamento, leves.
- D Desgaste natural ou corosão do produto.
- E Limpeza dos carburadores, seja em razão de impurezas no combustível ou inatividade da motocicletas por longos períodos.
- F Filtro de óleo e lubricantes e nas revisões gratuitas, correrão por conta do proprietário da motocicleta.
- G Reparos ou substituições necessárias consequentes de acidentes ou colisões.
- \* As peças defeituosas em garantia são de propriedade da MIZA Motos do Brasil, que se reserva o direito de alterar os termos da garantia bem como seus produtos, a qualquer tempo sem prévio aviso.



Para um maior esclarecimento, satisfação e confiabilidade de serviços, recomendamos consultar previamente nossos profissionais:

Rua André Vidal, 47 Fone: 6190-9899 www.miza.com.br

<	Brasil
	용
$\mathbf{L}$	錢
	ž
2	<b>√liz</b> 8

## MOTOCICLETAS MIZA

DATA DA VENDA

١	1	1	ı		ļ		5	o/
I							E3	DATA WASCINENTO
ı								2
ı						L		8
ı		1	ś					2
ı	=	13	7					Ş
ı	2				-			a
ı	N° MOTOR							
,	*					8	-	
Ì						·	-	
ı					-		8	
ı							MC1	
ı				-	-			
I								
ı		13	5		-			ž
I		13	CENTA	-	-			
ı	-	Ι,	ĭ	-	-			
,	3			-				
	DHASS					8		4
ı						08374		₫
I						881		E. CONEICH
ı								8
ı							8	ai
I	8	ź.				ASAC ASS	O	P
ı	- 1	2	П	9		9		
I		ğ.	١.	3		9	100	
ı		ñ	ś	9		~	3	=
ı		VOME DA CONCESSIONÁRIA	CONGO PENENDA.	SOME DO PROPRIETARIO			UNCPo/cDAD	E. RESIDENCIA
I		8	à	Ē	٥		7	8
ı	9	ð	Ö	8	ONDEREGO		Δ	8
I	0.1300	ž	8	ž	8		ž	00
1	8	8.	8	8	6	8-	5	μ.

### PESBUISA Voce possu

() NBo ()

## 2 Esta é sua 1º moto?

sim ( ) Não ( ) (Se "não", qual foi sua mota anterior)

## Vocë comprou esta moto para:

- (yook bage matest maja de runa stationalia) Substituir o cerro
- Substituir o uso do camo
- Substituir moto anterior
- e outra moto Usa esta
- Substituir transporte público Ve/culo adicional
- Viajar em grupo
- ( ) Viajar em grupo ( ) Lazer nos finais de semana

### Qual reviata sapecializada vocé lè con malor frequencie?

## Razões de escolha da marca MIZA

(Você pode marcar mais de uma resposta)

- Qualidade do produto
- dos serviços
- Tecnologia Avançada
- Rede de concessionárias ( ) Qualidade dos serviço ( ) Durabilidade ( ) Assistância Técnica ( ) Tecnología Avençada ( ) Garantia ( ) Rede de concessioná ( ) Preço ( ) Recomendação de te
- Recomendação de terceiros
  - Negócio de Oportunidades ) Negócio de ) Consórcio

Outros (especifique)

Razões de escolha deste mo

(Nook pade mercer mais de uma napoeta)

- ( ) Economía de combustivei

  - Posição de pilotagem ( ) Estilo ( ) Pasição de pilatage ( ) Fácil manutenção ( ) Esporth/dede ( ) Motor quatro tempo
- Motor quatro tempos
- () Design () Proço () Qualidade Outros (especifique)

Este registro de garantia deve ser emíado a MIZA Motos do Brasil devidamente preenchido até o 10° dia dili do mês subseqüente a venda do produto. • O NÃO PREENCHIMENTO, RESULTARÁ NO CANCELAMENTO DA GARANTIA EXLIA-O DE SUA CONCESSIONÁRIA.

### CHECK LIST ENTREGA DO PRODUTO

# CHECK LIST DO SETOR DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

DATA://	ASSINATURA:
S E CONTEÚDO ACIMA DESCRITOS.	DECLARO TER RECEBIDO TODAS AS INFORMAÇÕES
	RESPONSÁVEL PELA ENTREGA (NOME):
Ē	CLIENTE
DATA://	ASSINATURA:
	RESPONSÁVEL PELA ENTREGA (NOME):
ificado de garantia n lugar seguro)	( )16.Entrega do manual do proprietário. Certificado de garantia ( )17.Entrega das chaves (guarda da cópia em lugar seguro)
ta por longos períodos cleta	( )14. Procedimento para guardar a motocicleta por longos ( )15. Procedimentos para transportar motocicleta
auecimento	<ul> <li>( )11. Procedimentos para abastecimentos - cuidados</li> <li>( )12. Inspeção visual da motocicleta</li> <li>( )13. Procedimento para partida do motor e aquecimento</li> </ul>
vel (prime)	() 9. Descanso lateral, funcionamento ()10. Funcionamento do registro de combustível (prime)
o dvertência	
	( ) 5. Localização dos fusiveis ( ) 6. Localização das ferramentas
s quilômetros (pnaus/pastilhas)	
ões, pilotagem, segurança)	( ) 1. Preenchimentos do registro de garantia ( ) 2. Leitura manual do proprietário (precauções,
ADAS AO CLIENTE	INFORMAÇÕES PRESTADAS AO CLIENTE
DATA://	ASSINATURA:
	MECÂNICO (NOME):
	OBSERVAÇÕES:
Outros(especifique)	
() 22. Limpeza da moto (querosene motor/escape)	
( ) 20. Estado de cromeação ( ) 21. Estado da pintura	( ) 9. Teste ventoinha refrigeração ( )10. Tacômetro e velocímetro
	() 8. Funcionamento / equalização - motor/carburação
() 14. Luz de freio () 15. Buzina	( ) 4. Combustível ( ) 5. Aperto da roda diant./tras.
de advertência ( ) 13. Faróis regulados	() 2. Nível do óleo do motor () 3. Bateria ativada
( ) 12. Funcionalidade das luzes	() 1. Aperto do bujão de óleo do motor

### **CERTIFICADO DE GARANTIA**

NOME DO PROPRIETÁRIO					
ENDEREÇO					
BARRO	CEP				
CDADE	CPF				
ESTADO	TELEFONE				
M* CHASSI					
COR	DATA DA VENDA				
CÓDIGO DO CONCESSIONÁRIO					
NOTA FISCAL N°	SÉRIE				
ASSINATURA DO QUENTE					
CARIMBO DO REVENDEDOR	DECALQUE DO CHASSI				

Anote o número do chassi e do motor nos espaços reservados para facilitar os pedidos de reposição de peças no seu concessionário MIZA ou para futuras referências.

NÚMERO DO CITASSI	
NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR	
	ı

